



Domínios de Lingu@gem

4º Trimestre 2015
Volume 9, número 5
Número especial

ISSN: 1980-5799

Expediente

Universidade Federal de Uberlândia

Reitor

Prof. Elmiro Santos Resende

Vice-Reitor

Prof. Eduardo Nunes Guimarães

Diretora da EDUFU

Profa. Joana Luiza Muylaert de Araújo

Diretora do Instituto de Letras e Linguística

Profa. Maria Inês Vasconcelos Felice

EDUFU – Editora e Livraria da Universidade Federal de Uberlândia
Av. João Naves de Ávila, 2121 - Bloco 1S - Térreo - Campus Santa Mônica - CEP:
38.408-144 - Uberlândia - MG
Telefax: (34) 3239-4293
Email : vendas@edufu.ufu.br | www.edufu.ufu.br

Editoração e Diagramação: Prof. Guilherme Fromm

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
Sistema de Bibliotecas da UFU, MG, Brasil.

Domínios de Lingu@gem, v. 9, n. 5, 2015, Uberlândia, Universidade Federal
de Uberlândia, Instituto de Letras e Linguística, 2007-

Trimestral.

Modo de acesso:

<http://www.seer.ufu.br/index.php/dominiosdelinguagem>

Editoração: Guilherme Fromm.

Organização: Cristiane C. de Paula Brito.

ISSN: 1980-5799

1. Linguística - Periódicos. 2. Linguística aplicada - Periódicos.
I. Universidade Federal de Uberlândia. Instituto de Letras e Linguística.

CDU: 801(05)

Todos os artigos desta revista são de inteira responsabilidade de seus autores, não cabendo qualquer responsabilidade legal sobre seu conteúdo à Revista, ao Instituto de Letras e Linguística ou à Edufu.

Domínios de Lingu@gem**Diretor**

Guilherme Fromm (UFU)

Conselho Editorial

Ariel Novodvorski (UFU)

Betina Ribeiro Rodrigues da Cunha (UFU)

Eliana Dias (UFU)

Fabio Izaltino Laura (UFU)

Cristiane Carvalho de Paula Brito (UFU)

Marileide Dias Esqueda (UFU)

Comissão Científica

Adriana Cristina Cristianini (UFU), Aldo Luiz Bizzocchi (FMU), Alice Cunha de Freitas (UFU), Ataliba T. de Castilho (USP/UNICAMP), Carla Nunes Vieira Tavares (UFU), Cecília Magalhães Mollica (UFRJ), Cintia Vianna (UFU), Cirineu Cecote Stein (UFPB), Claudia Maria Xatara (UNESP), Claudia Zavaglia (UNESP/SJ Rio Preto), Cláudio Márcio do Carmo (UFOP), Cleci Regina Bevilacqua (UFRGS), Clecio dos Santos Bunzen (UNIFESP), Cristiane Brito (UFU), Dánie Marcelo Jesus (UFMT), Deise Prina Dutra (UFMG), Dilma Maria de Mello (UFU), Dilys Karen Rees (UFG), Elisa Battisti (UFRGS), Elisete Carvalho Mesquita (UFU), Ernesto Sérgio Bertoldo (UFU), Fabiana Vanessa Gonzalis (UFU), Fernanda Costa Ribas (UFU), Francine de Assis Silveira (UFU), Francis Henrik Aubert (USP), Gabriel Antunes Araujo (USP), Gabriel de Avila Othero (UFRGS), Giacomo Figueredo (UFOP), Hardarik Bluehdorn (Institut für Deutsche Sprache Mannheim – Alemanha), Heliana Mello (UFMG), Heloisa Mara Mendes (UFU), Igor Antônio Lourenço da Silva (UFU), Irenilde Pereira dos Santos (USP), Jacqueline de Fatima dos Santos Moraes (UERJ), Janice Helena Chaves Marinho (UFMG), João Bôsko Cabral dos Santos (UFU), Jose Luiz Fiorin (USP), José Ribamar Lopes Batista Júnior (CAF/UFPI), José Sueli de Magalhães (UFU), Karylleila Santos Andrade (UFT), Luiz Carlos Travaglia (UFU), Liliane Santos (Université Charles-de-Gaulle - Lille 3 - França), Manoel Mourivaldo Santiago-Almeida (USP), Marcelo Módolo (USP), Maria Angélica Furtado da Cunha (UFRN), Maria Aparecida Resende Ottoni (UFU), Maria Cecília de Lima (UFU), Maria Célia Lima-Hernandes (USP), Maria de Fátima Fonseca Guilherme (UFU), Maria do Perpétuo Socorro Cardoso da Silva (UEPA), Maria Helena de Paula (UFG), Maria José Bocorny Finatto (UFRGS), Maria Luisa Ortiz Alvarez (UnB), Maria Luiza Braga (UFRJ), Maria Suzana Moreira do Carmo (UFU), Marlúcia Maria Alves (UFU), Maurício Viana Araújo (UFU), Michael J. Ferreira (Georgetown University – EUA), Miguél Eugenio Almeida (UEMS), Montserrat Souto (Universidade Santiago de Compostela – Espanha), Nilza Barrozo Dias (UFF), Patricia de Jesus Carvalhinhos (USP), Paulo Osório (Universidade da Beira Interior – Portugal), Paulo Rogério Stella (UFAL), Pedro Malard Monteiro (UFU), Pedro Perini-Santos (PUC-Minas), Raquel Meister Ko. Freitag (UFS), Roberta Rego Rodrigues (CLC/UFPEL), Rolf Kemmler (Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro – Portugal), Sebastião Carlos Leite Gonçalves (UNESP/S.J. Rio Preto), Silvana Maria de Jesus, (UFU), Silvia Melo-Pfeifer (Universidade de Aveiro – Portugal; Universität Leipzig – Alemanha), Simone Floripi (UFU), Simone Tiemi Hashiguti (UFU), Sinara de Oliveira Branco (UFCG), Stéfano Paschoal (UFU), Stella Esther Ortweiler Tagnin (USP), Tommaso Raso (UFMG), Ubirajara Inácio Araújo (UFPR), Valeska Virgínia Soares Souza (IFTM), Vanessa Hagemeyer Burgo (UFMS), Vânia Cristina Casseb Galvão (UFG), Vera Lucia Menezes de Oliveira e Paiva (UFMG), Vitalina Maria Frosi (UCS), Waldenor Barros Moraes Filho (UFU).

Participaram dessa edição como pareceristas *ad hoc*

Adriana Zavaglia (USP)

Angélica Karim Garcia Simão (UNESP/Rio Preto)

Caio Mira (Centro Universitário Padre Anchieta)

Cristiane Krause Kilian (UNISINOS)

Daniella de Souza Bezerra (IFGO)

Flavio Roberto Gomes Benites (UNEMAT)

Guilherme Veiga Rios (Inep/UnB)

Joana Plaza Pinto (UFG)

Letícia Jovelina Storto (UENP)

Madalena Telles Teixeira (Escola Superior de Educação de Santarém, Portugal)

Marcos Racilan (CEFET/MG)

Maria Cristina Giorgi (CEFET/RJ)

Maria Luceli Faria Batistote (UFMS)

Maria Socorro Coelho (UNIMONTES)

Maryualê Malvessi Mittmann (FACVEST)

Morgana Fabiola Cambrussi (UFFS)

Neiva Machado Soares (UEA)

Paola Giustina Baccin (USP)

Plinio Almeida Barbosa (UNICAMP)

Silvana Silva (UNIPAMPA)

Vania Maria Lescano Guerra (UFMS)

Zelina Márcia Pereira Beato (UESC)

Domínios de Lingu@gem

Sumário

| | |
|--|-----|
| Expediente | 2 |
| Sumário | 5 |
| Apresentação | 7 |
| Artigos..... | 14 |
| A subjetividade da língua na construção de textos jornalísticos - Carlos Alberto Badke (UNIFRA) Celia Helena de P. Della Méa (UFESM), Daiani Ferrari Trindade (UNIFRA) | 14 |
| Processamento de Linguagem Natural, Linguística de <i>Corpus</i> e Estudos Linguísticos: uma parceria bem-sucedida - Maria José Bocorny Finatto (UFRGS), Lucelene Lopes (PUC/RS), Alena Ciulla (UFRGS) | 41 |
| A voz da desigualdade e da miséria: reflexos discursivos no léxico da canção <i>O meu guri</i> - Micheline Mattedi Tomazi (UFES), Raquelli Natale (UFES), Lucia Helena Peyroton da Rocha (UFES)..... | 60 |
| Análise aerodinâmica da nasalidade coarticulatória no falar florianopolitano - Clara Simone Ignácio de Mendonça (UFSC), Izabel Christine Seara (UFSC) | 83 |
| Uma relação reflexiva e teórica, por meio da ideia de interação, entre a sociolinguística interacional de John Gumperz e o interacionismo sócio-histórico de Lev Vygotsky - Manuel José Veronez de Sousa Júnior (UFU) | 105 |
| O papel das <i>affordances</i> na modificação adjetival privativa pela abordagem cognitivista - Dedilene Alves de Jesus (UFRJ), Maria Lúcia Leitão de Almeida (UFRJ) | 124 |
| Gêneros digitais e relevância na construção de sentido: resultados interpretativos do <i>chat</i> em comparação com a conversação face a face - Dóris Cristina Gedrat (ULBRA)..... | 140 |
| O comportamento entoacional das exclamativas-wh e das interrogativas-wh no português brasileiro - Karina Zendron da Cunha (UFSC) | 163 |
| O narrar para explicar e o narrar para argumentar em artigos de divulgação científica midiática (DCM) para crianças e adultos: a relação entre a dominante sequencial e o macroato de discurso - Êrica Ehlers Iracet (UNISINOS), Maria Eduarda Giering (UNISINOS)..... | 193 |
| A referência semântica dos pronomes pessoais nós/a gente no falar de Concórdia (Santa Catarina) - Lucelene Teresinha Franceschini (UNICENTRO) | 216 |
| Da relação à estrutura: a influência do pensamento saussuriano em meados do século XX - Allana Cristina Moreira Marques (UFU)..... | 231 |
| Estrangeirismos em propagandas de revistas brasileiras: usos/abusos?! - Flavio Biasutti Valadares (IFSP), Ana Luiza Gerfi Bertozzi (IFSP) | 247 |
| Tinha uma vírgula no meio da frase: considerações sobre as prescrições do emprego do sinal - Leandro Vidal Carneiro (UFC), Mônica Magalhães Cavalcante (UFC)..... | 266 |
| Variáveis facilitadoras na produção de palavras: dados de fala de crianças com Transtorno Fonológico - Letícia Pacheco Ribas (PUC/RS), Bruna Santos Sant'Anna (UFCSPA), Kariny Zencke da Silva (UFCSPA)..... | 288 |

| | |
|--|-----|
| Orientação pragmática da sintaxe na fala espontânea: uma análise <i>corpus-based</i> da subordinação completiva e adverbial no português do Brasil - Giulia Bossaglia (UFMG)..... | 309 |
| As locuções: uma breve discussão sobre o seu lugar na Fraseologia - Juliana Cansação (UFMS), Elizabete Aparecida Marques (UFMS)..... | 336 |
| O reconhecimento visual da palavra no processo de aprendizagem inicial da leitura numa abordagem dinamicista - Márcia Cristina Bonfim Ramos de Manguiera (UESB), Ronei Guaresi (UESB)..... | 353 |
| A importância da Terminologia para prática de revisão do texto técnico-científico - Bruno Diego de Resende Castro (UFC), Márcio Sales Santiago (UFC)..... | 374 |
| A heterocorreção heteroiniciada no discurso parlamentar: a elaboração de faces em destaque - Maria Rodrigues de Oliveira (PUC/SP)..... | 389 |
| Reflexões sobre <i>corpora</i> de pesquisa discursiva e produção oral em aprendizagem de língua inglesa como LE na modalidade a distância - Simone Tiemi Hashiguti (UFU)..... | 410 |
| Uma proposta de vocabulário bilíngue português/inglês para o Turismo de Negócios e Eventos direcionada pelo <i>corpus</i> : da teoria à prática - Danila Alves Carvalho (UFU)..... | 424 |